大清光緒乙亥五月 申報 十二日 第九佰六十號
西曆一千八百七十五年六月十五日禮拜二

新印遯窟讕言出售

啟者本館又擺印徐遯窟讕言一書係吳下王君紫詮所撰總近來最新之說部而夙未鐫版行世者也按是書所記述者大抵所居多錄鬼狐之變幻閨閣相窮形或摹兒女之衷情則道魂擣况他若劍仙俠客方士緇流以及勝地名鄉珍禽異卉亦靡不備詳彩色兼聽弗遺顯足與漢唐諸小說家齊驅而不僅爲聊斎銷夏錄之右勁想遂近 諸君子固早耳紫詮文名爭以先覩是書爲快無待本館之贅辭也茲已校讐細密裝訂齊全計此書共訂爲四册每部收回紙價洋銀四角正如 仕商欲購者或向本館來買或由賣申報人購閱皆可惟外埠則均歸賣報者經手也此佈 本館告白

論兵法

中西水陸之兵其强弱懸殊夫固人人皆能知之矣其所以懸殊之處說者謂步伐之整散器具之利鈍餉糈之多寡諸事懸殊故其强弱亦懸殊也今使中國一旦延請西士以教習則步伐當可以相同購買西物以應用則器具當可以相同仿照西製以給糧則餉糈當可以相同若是者定當可以易弱爲强斷不至仍然懸殊也而孰知大有不然者吾則以爲是三者皆其末務也而其本原則在平日訓練之方與臨時調度之法蓋西國統兵之將與充兵之人均經熟讀西書及其在營則陸路授以陸路兵法水師授以水師兵法務令熟習即須一新製之鎗砲亦皆將其施放之法摘要爲書亦令熟讀且水陸所用諸物亦各令熟往往陸路之兵不識水師所用之物水師亦然故非均能識字而口傳手指斷不能盡其微妙也而平時操演之法亦若真臨大敵者欲此爭鬥各盡其力非若中國操演僅飾美觀而已但曰步伐整齊仍爲末技耳至於臨陣對敵每多泛海製造之器遊則可勝可生退則必敗必死又非若中國用兵僅在中國地面見事不濟尚可以逃跑了事也故西國之人一入行伍其往存有死之心無生之氣故其平日訓練諸事認真臨時調度鎮氣必倍也是以中國欲仿行西國兵法必先用識字之兵授以用兵之法但欲繙繹西國兵法亦豈易事哉必先擇一熟悉營務之人能知戰陣技形軍器名目者然後再延請曾在水師陸路之二西人與之合譯方能可濟耳否則僅執一通西體識西字者西界之以繙繹西國兵法之事吾恐與燭夜行問道于盲者相等耳且即以中國之事論之文士不能知戰陣武臣不能曾律法乃欲僅用一人而使繙繹西國兵法要見其能文武兼全中西齊俗乎恐亦未必能也嘗見西人之譯中文中人之譯西書者必先能畧識其中奧妙非毫不諳練即能率爾操觚也若如製造局所譯之書亦均中西各士胸有把握而後能互相印證繙繹成書也何况兵法實三軍生死之關兩國勝敗之繫豈可不詳慎鄭重於其間隨意任人以譯之哉且此書既已關繫最大必須繙繹無訛而後可稱有用倘其中少有舛錯貽誤匪輕也故吾謂中國欲效西國用兵則繙譯西國兵法實不可緩總須此書譯成然後平日訓練之方臨時調度之法始可倣照自能即成勁旅不然雖能悉西國至精之步伐仍然無益戰爭也雖能備西國至利之器具仍然不知運用也雖能發西國至多之餉糈仍然徒事虛糜也若求其易弱爲强亦難矣亦無怪其然也西國授之以法中國未授之以法也豈非名爲倣照西國兵法而實則並未倣照何也未能繙譯西國兵法而各營實無從知悉效法也故欲效西國之兵而繙譯西國兵法豈可少緩乎哉

恭錄諭旨四道 ○四月二十八日奉 上諭四川布政使王德固著勒令休致文格著調補四川布政使廣西布政使著嚴樹森補授英翰著調補廣西按察使欽此○四月二十九日奉 上諭沈秉成著調補四川按察使河南按察使著傅壽彤補授欽此○五月初一日奉 旨貴州正考官著畢保釐去副考官著張清華去欽此○同日奉 旨雲南正考官著張楷去副考官著王榮琯去欽此

寧國院試題及鄞縣新進全錄 ○老生文題 府學 智譬則巧也 二句 鄞縣 五人之與獻子友也 二句 慈谿 此五人者至不與之友矣 鎮海 猶欲其入至禮門也 奉化 以友天下之善士爲未足 定海 又尚論古之人 象山 是以論其世也 策問 春秋三傳異同得失 詩題 重與細論文得論字 七學複試題 抑爲之不厭 二句 詩題 我見魏徵殊嫵媚得才字 新進文題 鄞 不可以爲滕薛大夫 合下一節 次 萬室之國一人陶 詩題 蘭池清夏氣得池字 慈谿 必得其壽 合下二節 奉化 故天之生物至自天出之 次 將徹必請所與 鎮海 邠人曰 象山 請其人曰 定海 孔子兼之曰 通場次題 及其長也至敬其兄也 詩題 麥隴風來餅餌香得風字 鄞縣新進名單

毛宗鍅 傅廷鑣 陸仲賢 李曦輝 童鳳旗 朱 瑋 葉景燕 陳詠裳 李紹瑛 郭憲章 俞旬治 忻澤霖 傅邦翰
龔彬雅 陳廷耀 陳守潞 王治聖 江于梓 龔贊清 徐觀宸 王植生 陳錫嘏 陳拱宸 宋英煒 王啓瑞 林步青
徐錫麒 丁凝熺 邵樹南 董名煐 胡廷贊 蔣瑞麟 陳宗彝 趙襄袞 張景祁 章 垌 馬堉煌 李述曾 梅寶巖
應元弼 張振先 周麟書 周學易 周子駿 何從新 章 揆 林鍾喙 范介福 王泰烈

湖州程安二縣府試頭場題目及前列名單 ○程 子謂南容邦有道 次 居之無倦 安 子謂子賤君子哉 次 行之以忠 詩題 五月榴花照眼明得明字 程前十名 鄭縣鎬 葉同書 吳忠璽 沈匡輔 吳忠乾 宋鴻書 嚴璋 沈世求 宋懷新 羅□林 安前十名 錢蔚采 楊壽增 蔡蘭生 朱廷瑠 閔鴻第 汪紹會 周承鈞 施鏡蓉 潘文瀾 忻偉田

補捉網船 ○蘇屬各鄉鎮有操網船者即漁船也聞現經官憲派差員往各處補提凡見有網船即行帶同省垣并爲之給發口糧曾未知係何意又有人謂聞得沿河各路盜案甚多其盜黨皆藏於該船中并與船上之人均有勾通情事云云然亦未知其確否現今蘇省已拿到網船千餘艘並聞常州及各縣亦皆差人前往捕捉正未知被錮之後如何發落茲姑照友來函錄述如此

小錢復用 ○蘇垣自去年夏秋間經 總捕廳示會同長元吳三縣禀奉 上憲出示嚴禁城鄉各市攙用小錢一時雷厲風行遵辦軍民咸稱便乃近聞射利之徒又將肆其故智儘有洋銀一枚可換大錢至一千四百文者每貫所串入之錢雖不至如從前之窳薄特恐日甚一日積重難返則去年官憲之告諭將必弁髦置之豈不惜哉令出惟行勿惟反彼當道者果能杜其幾焉否也

溺斃九命 ○襄水發源於漢中每至夏令陰雨兼旬則汎流陡漲而驚濤駭浪雪噴雷鳴故漢口內河灣泊南北兩岸之船隻往往奇險迭出雖錨纜堅固而猝不及防每至有隨波逐流而僨於難者近來該處善堂於夏汎之時添設游纜佐以划舟寬篙利涉之善策但在內河拖救倘易爲力如遇失事之船亂流而下一入大江則巨浪狂風勢更險惡言之殊足寒心曾月底有巨舶一艘名襄扁子者能容千有餘石載有家眷共計十人由岳州裝運紅茶至漢御客之後泊於南岸嘴邊夜過半忽然黑風刮地白浪滔天而夏汎濤頭突然又至一經顛撲則纜斷錨走瞬入江心轉瞬翻覆只見船底朝天而已淹斃妻子兒女及各水手共九人唯船主賴紅船撈救得以不死旋以人船俱沒痛不欲生仍自投水以冀同赴汨羅如是三次皆由該船撈起嗚呼一舸妻孥半生風浪一旦變生倉卒恐舉身家性命付之洪濤孑然一身顛頭白其慘烈之情真有耳不忍聞目不忍見者惟望地方各善堂推溺由己溺之心於夏秋汎漲時設法購救俾大小各船永免入險之虞同受安瀾之惠則功德無量福利後嗣矣不勝跂予望之

蘇匠尋死 ○凡人之自尋短見者大都抱極憤之事或冤莫能雪或受人之逼至萬不得已無路可走然後拚將一死以報之未聞有愚愈不遂而自盡者也而今竟有之矣數日前小東門之中江樓碼頭有一小舢板船於晚間在河邊見一少年投河自盡遂撈救登岸送至救生局領賞之下該局將少年轉送城中善堂問其姓名係鎮江人陶世榮向在十六舖橋某蒓店爲夥即送至該店收領不兩日之後陶又在小東門碼頭投河老有救生船經過立即撈救得以不死即帶至救生局認識即係前日之人遂訊其何以屢次覓死之由陶如醉如癡片刻之後似已蘇醒又救局中再四盤詰陶方說出前在小東門有某姓花烟館妓與我頗爲情洽今忽視我如陌路心中氣鬱故屢思自盡耳聞者無不大笑當即再送該店并囑店主留意勸慰云噫蒓匠曾生日得百十文僅足餬口而猶有尋芳遺興之事本無黃金可散何怪白眼相加以死報之是亦强作解事矣

火災 ○上月廿四二更後金陵之玉帶巷有某姓宅後浜河沿忽焉火發一時烟霧迷漫燒去房屋十餘間幸得水龍齊到當即撲滅據鄰人云某姓後宅久經封鎖向無人到何得起火或係有匪人從後面河干扒入宅內遺下火種釀成巨災亦未可知但此說亦得自傳聞未知確否若果眞有是人放火必係挾讐或藉此以圖搶掠財物則此風其可長乎亟宜預爲防備暗爲查緝一經訪着當即指其人從重究辦庶幾該匪等或知所戒耳是在膺民社者隨時留意也

公堂雜案 ○前報元亨行控廣升泰欠滙銀一案當因守候與分之郭硯溪未到以致延宕至今現由 陳司馬會同 德國安領事及 蘇繙譯以郭來無非先爲集訊有殿之曾日洲等復訊知曾爲郭縣是以即着曾日洲塾繳銀二百五十兩存儲公堂仍俟郭硯溪到案查明究竟股分再行訊斷○汪仁祥在公平行經理房租控房客宋紹登開麻油作前因隣居失愼拆壞房屋現在改造令伊搬出豈宋紹登强住不讓反用小刀欲刺鬧堂房客王春輝云云訊問宋紹登何竟遽凶若此宋供稱我住之屋因王春輝欲控借

故惟極爲此房屋造興不造要借住只求懇斷汪仁祥稱改造待不敢借與他　陳公斷汪貼搬費洋三圓交朱紹登收領書押出結遵讓汪木匠遵斷王春帥在傍願以和息賠貼洋三圓交朱紹登收領遵讓完案○捕興吳氏在曲洋人處帮工西洋人因房中藏洋四圓失去二十二圓因此房屋無別人出入諒必吳氏竊去且在伊箱內搜出洋十三圓故交捕解送請究訊問吳氏供稱東家有無藏洋在房我實不知所搜出者係與哥親二人於禮拜六領出之工洋並非行竊而來　陳公乃謂　達領事曰須俟西洋東家到案再訊吳氏暫行取保○西婦控粵人梁姓無端辱罵交捕請究梁姓供稱並未罵伊係罵別人彼誤聽也西婦又供伊說粵話罵我　陳公斷曰既據英翻定是罵西婦笑遂令押七天示警

縣結廣客失銀案　○昨日報列法租界之準與街客寓中有蔡姓等住宿局鎖房門外出還失洋錢一案由巡捕房解奉　張明府會審各執將原被一併送縣審辦業已詳述緣由兩造到縣之後高經　松邑尊提訊在客寓蔡姓等總以鑰匙交與帳房乃有監守之責應得償還而客棧之帳房則稱洋錢係失於已鎖房門之內且有隔房之人時或與之往來進出防不勝防各供與昨列法公堂所供相同　邑尊盤詰至再以爲鑾洋既不交明寓主帳房更與同寓之人互相往返跡非商旅慎之道察核情形實出於失主之自慢是以斷臉不准再向寓中索償當時蔡姓等當堂分辨爲至堂上喝責其不自謹慎而混鬧之咎始不敢置喙遂梳千斤逐而結案焉

工部局小工被毆　○昨六點鐘時有某豆腐店之夥王阿三在碼頭挑水適值工部局之小工挑拉圾一擔對面相遇不料一時不慎竟將撞倒王之水桶彼此互相爭競漸致用武王即以扁擔向該小工揮去正中其頭面其受傷之處血流點滴當有傍人見之疎爲不服於是代行報捕將王阿三扭押捕房并將該小工送往仁濟醫館看治現已回家養息諒無妨礙想今日必解送公堂訊究也

勾欄楹帖　○客有作北里遊者識其楹帖頗多佳句滴言靠玉好曲穿珠可知當代麗人非名士風流不足爲之煊染生色也亟錄之以備同好諸君鑒焉桂香云携酒載卿宜桂棹悲秋有客似香山桂卿云辣同薑性無如桂媚梨餳香合讓卿佳爲我輩登科兆鄉是人間絕慧姿阿寶云欲巢鳳侶惟阿閣有幸鄰之入寶山珠鳳云凌波欲乞雙珠佩倚檻開聽一鳳簫阿靈云我非阿堵傳神手卿是靈芸再幻身寶玉云寶琴半擁雕闌月玉笛橫吹繡帳烟翠香云翠滃簾外新春影香滿襟前舊酒痕又集句云弱柳垂江翠飛花入戶香做完白山人書尤古雅有致　明州冶遊生贅筆

續記無常神　○漢皋張美之巷內桃樹巷撫帝座右之西隅有塑像一尊楚人呼爲無大爹即吳人稱爲無常鬼者也前因粵歸作俑日以鴉片供神像茲條事屬創聞而崇信者較前更多日來廟側有以小磁盂內勺盛洋烟其中并紙馬香燭攤擺而貨之者時士女如雲相屬於道俱來賭拜惟常神前扇影鬢香互相掩映而心蘇瓣香之外咸捧錫花牙盒中貯清冷膏或一二錢或三四錢頂禮新麗觀瞻纖纖玉手獻爭神吻然如男女雜遝各自爭先以紗籌髭袍幅齊汁淋漓幾如灌頂醍醐作醉嘔狀矣自是香火之緣日盛一日烟膏之供日多一日而住持該道人每日積此而得膏計十而百百而千約計佈地之金唯女菩薩十居八九更有青年少婦手製芒鞋獻於座右者不下數十具惜龐然而大而巨靈一生亦祗恐著不得幾兩耳又有李姓老媼爲償少女選婿之愿新綴高頂方巾一具中書判見大人四大字而方袍博帶恐以白絹製成即鴉片烟具無一不全一時閒傳遠邇遂令廟祝醮金作演戲酬神之舉此亦楚人八好巫之遺意也不圖寧國若狂更有出於意料外者前日有鴉收船某甲者攜載凌州紅茶數百箱至洋務二碼頭交卸時短數兩箱遂難混擾茶箬以圖掩取無如司籌者防備甚嚴以致技無可施乃捏稱洋棧少給箬枝輒自撒髮燃香手擲鴉片於無常神前而祝之似箕茶箱出現蓋因茶主嚴追故也詎至次日一點鐘時適贓綫陣陣路少行人中自目眛登船揭艙俯視而紅茶原箱兩隻依然俱存特箱面綴兩微有水漬痕耳鄉愚然曰若非無常效靈何以求得故劍也而有識其事者便曰此即甲之詭謀故託神道以掩其匿吞客貨之計而於無常神何與而於好吸鴉片之無常神更何與甚矣人之好怪也因再記之以供博趣云

辨正昨報　○昨報所論嘉寶青浦三縣設立牛痘公局事誤作嘉定青浦二處至論中所稱近如太倉之嘉定又今嘉寶青浦三縣一句亦誤作嘉定青浦合應字樣特此辨正閱者諒之

用弔海運死難諸君原韻調寄金縷曲　○海上狂颱怒嘆諸君匆匆棒檄心期建樹挽粟飛芻舟艦溯作了波臣歸去齎懷慨悄驅輕主黑水汪洋天慘淡撼波濤若擊馮夷鼓這恨事憑誰訴　漫言海道今無阻頃刻間出生入死人亡物故一枕驚回閶闔暮休道蕭眉嫵誰知道功名竟慣大海茫茫何處是招魂欲泣愁難渡向天涯淚如雨

再疊前韵弔石似梅　○造物十天怒猛摧折風流人物翩翩玉樹湖海襟懷誇磊落經濟料驊騮竟去嘆海上好花無主司馬青衫今溫透懷驪珠觴政張旗鼓悲往事憑誰訴　仙山海上今何阻看那些珠宮貝闕清遊如故小王孫戚欣吟面應亦惜牽眉嫵且漫飲死期終誤人世浮名何足戀望蓬萊弱水難飛渡斷腸是弔蕃雨

和散花仙史題沈文蘭校書小像原韻　幾回江上採芙蓉絕世芳姿我未逢一笑拈花歸去也生綃留下舊時容　瘦損花枝我亦憐難填恨海與情天誰知玉骨埋香後惹得詩人膜拜虔　曇花一現塊人間妙諦徵參轉破顏色即是空空即色無端春思已全刪　月旦新詩幾幅存人間天上兩消魂英雄多少埋荒草不及娥眉世轉尊　久不彈此調人來稿

含言六首　○惜嘟溜　斥謔也　滑嘟溜滑嘟溜滿口撇京腔渾身裹洋綯水晶頂兒大花翎本來底兒是文秀兵荒以來功成名就勢壓鄉鄰人多屠撥我勸諸公眉勿綳人太取巧天不宥冷眼看他滑嘟溜○婆餅焦　惜物力也　婆餅焦婆餅焦干戈滿地多饑荒婆有餅喫敢嫌焦柴草漸漸貴火要子細燒○黃瓜炒肉　嘆時艱也　黃瓜炒肉黃瓜炒肉多攙黃瓜細切肉百文肴饌歡一屋嬌兒今朝不啼哭老娘多喝半碗粥飢上婆娘先嘗湯開鍋不等肉煮熟憶昔年豐宴會多東家喫酒西家宿自從兵荒難覓錢半飢半飽忙鹿鹿安得重遇太平年肥魚大肉塡滿腹○割麥插禾　防未然也　割麥插禾割麥插禾扣準收成日無毫勿錯過些些租貲忙到手有喫有喝福孔多今年秋甲子恐防雨滂沱稻末上倉糧樓亂官府開倉糶將奈何○提壺　諷慳吝也　提葫蘆提葫蘆前村酒熟君去沽有錢不用看財奴兒孫自有兒孫福風光易老口鬚不吸鴉片不門牌蒲酒都不飲胡爲乎人生行樂耳得糊塗且糊塗○脫布袴　閔差徭也　脫布袴脫布袴脫布袴脫卻新袴換舊袴姐要梳頭油娘要包頭布阿婆多時未喫湯日盼祠堂分胙肸般般是急件件非外務這條袴子留不住　江甯九帆氏吳湘作

右含言六首保咸豐癸丑年天中節　先師九帆夫子所作也　先師博聞強識學識過人經史淹通才華富有惜乎癸丑之難家計索然不得已舌耕江北憤時疾世之意寓流露于言外潑而溯含婉而多風其著作等身要皆有關世道者居多茲先將含言六首付梓棒誦一過不覺涕之泫然出也受業包祖同謹註

光緒元年四月二十七日京報全錄

宮門抄○科抄四道○署江督劉　奏爲營員在途自刎殞命覓無別故照例開缺摺子○又　奏革大挑知縣夾片○又　奏請備派查閱營伍之員夾片○又　奏調署知縣員缺兩片○又　奏請前任督臣之子入監讀書夾片○大臣奕　奏假期已滿病仍未痊懇請停俸俾資調理摺子○四月二十七日理藩院鑾儀衛光祿寺兩紅旗値日無引見　豫王出　白龍潭　四京請　安並請假數日○紹祺請假十日○順天府奏錢價擬償月摺○鑾儀司奏初一日初二日祭　奉先殿勵貝勒治貝勒行禮○召見軍機

○孤出擬題恭王○科抄○吏部題順天大典令汪寶勤請升南路同知之處具奏　旨依議欽此○又題安徽巢縣令金剛保試署期滿准實授奏　旨命剛保依議用欽此○又題子管解京餉五萬兩以上之河南候補令沙峻山准叙奏　旨依議欽此○又題東陵員外郎常凱坐升　泰陵工部郎中奉　旨常凱依擬坐補餘依議欽此○署兩江總督三品頂戴江西巡撫臣劉坤一跪　奏爲營員在途自刎殞命查無別故照例開缺恭摺仰祈　聖鑒事竊查盱胎營泗州營盱胎汛千總孫殿祥申稱泗州營都司葉廷杓於同治十三年七月初八日由營乘轎起程前赴江寧省城面稟營務是月初九日行至盱眙縣屬之小蓮塘地方忽在轎內用身帶佩刀自刎頸身死中轎查辦並據署盱眙縣知縣方瑞蘭會同勘驗屬寔訊供通報各等情當經前督臣李宗羲以該都司因公赴省行至中途何以平空自刎有無別情飭委大挑知縣潘祖棻前往審訊並飭安徽臬司一體查辦一面遴委補用副將杜長生先行前往署理都司篆務旋據委員潘祖棻查明葉廷杓實係在途自刎未能深悉又經飭司嚴加密訪並經升任安徽臬司英翰飭泉司將隨從兵役人等提省發委安慶府知府劉傳祺提集審案證確加究詰據兵丁齊幅林等轎夫李三等供稱該都司於初八日由營起程當晩住宿驛店飯舖夜間即睡臥不安次早起身乘轎神色如痴自言自語兵丁人等以爲該都司行路辛苦均未介意迫行抵小蓮塘地方齊幅林正在轎左跟隨忽聞轎內聲响即忙揭開轎簾驚見該都司血流滿頸右手向執佩刀右手腕彎曲齊幅林即忙奪過佩刀看視該都司已氣絕殞命當經盱胎縣知縣方瑞蘭馳往勘驗實係生前用右手持刀自刎身死將刀比對傷痕相符並據屍子葉春華以伊父身死已蒙驗訊明確實無別故具結稟請銷案等情復提兵丁轎夫人等詰以該都司因何自刎僉供均不知悉惟以該都司在途神思不安自言自語似係猝中邪魔忽萌短見既據屍子葉春華於事後查無別故情願具結銷案應准如所請完結以省拖累兵丁齊幅林等轎夫李三等訊屬無干概行省釋屍棺已據屍子領埋佩刀案結儲庫等情詳由藩臬兩司會詳請奏前督臣李宗羲未及核辦移交前來臣覆核無異除將都司一缺另行遴員請補外所有營員在途自刎殞命查無別故照例開缺緣由謹會同安徽巡撫臣裕祿合詞恭摺具奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹奏軍機大臣奉　旨兵部知道欽此○劉坤一片　再查有前署江寧寶城縣知縣大挑知縣張鴻聲暴戾乖張行同無賴實屬有玷官箴臣蒞任未滿三月似此劣蹟昭著之員未可一日姑容相應請旨將張鴻聲革職永不敘用以示懲儆謹會同江蘇巡撫臣吳元炳附片具　奏伏乞　聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨張鴻聲

論即行革職永不叙用該部知道欽此○劉坤一片 再查接管卷內准兵部咨同治十三年輪船赴閩江蘇省督伍之期咨奉 論會江蘇督撫李宗羲逐一查閱等因欽此旋經前督臣李宗羲因辦理籌防事宜附片 奏請展緩欽奉 硃批知道了欽此欽遵在案本年二月李宗羲交卸總督篆務未及巡閱查各省督伍輪船巡閱之年向奉 特旨簡派視臨奏明請 旨祇遵附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨著即派劉坤一查閱欽此○劉坤一片 再查接管卷內山陽縣知縣孫寶謙奏以差委所遺員缺應行委員接署以專責成查該縣係附郭首邑政務殷煩必得精明諳練之員方足以資治理查有沛縣知縣陸鋼鑑堪以調署者據藩臬兩司會詳請奏等情前任督臣李宗羲未及具奏移交到臣除徵飭遵照外謹會同江蘇巡撫臣吳元炳漕運總督臣文彬附片陳明伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此○劉坤一片 再署江寧縣知縣甘紹盤已奉部咨准補金山縣知縣所遺江寧縣知縣係省會要缺政務殷煩必須幹練之員方足以資治理查有准補儀徵縣知縣蕭煥唐堪以調署據藩臬兩司會詳請奏前來除檄飭遵照外謹會同江蘇撫臣吳元炳附片陳明伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此○劉坤一片 再欽奉光緒元年正月二十日 恩詔在外文職三品以上各廕一子入監讀書等因凡在臣工同深欽感查前兩江總督李宗羲因病陳請開缺于同治十三年十二月初五日奉 旨允准該督力疾視事于本年二月初六日始行交卸核計日期係在欽奉 恩詔之後可否一體給廕之處理合請 旨祇遵謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨吏部議奏欽此○奴才奕湘跪 奏為假限已滿病猶未痊懇仰懇 天恩俯准停俸事竊奴才前於三月初八日因病未痊籲懇 賞假一月調理現在奴才感受寒邪雖見稍輕而腰腿疼痛起跪艱難不能當差心中焦急為甚雖趕緊調治惟精力就衰氣血不能復元一時難以見效伏思奴才受 恩深重莫報涓埃何敢自耽安逸祇因病軀難以速痊惟有仰懇 皇太后 皇上逾格 恩施俯准奴才停俸調理俟奴才舊疾稍痊自當泥首 宮門求 賞差使仰報 鴻慈于萬一所有奴才懇請停俸緣由理合恭摺具奏請 旨 奉 旨已錄

蘇省撫轅事宜 ○五月初六日同知楊襄襄辭赴運會辦轉運京餉局差 候補守備袁致瑢辭赴揚州差 候補縣周爭裕稟辭回寶山縣本任 工大○初七日戶部主事董對辭赴揚州寓家 孝 通判朱世 委赴淮揚一帶巡緝差 長洲縣萬某知今日 提解上海縣秋審人犯 候補縣申保驗某知縣某委解萬年吉地餉銀差

丹桂茶園

十二日演：收關　下河東　採蓮寨　二龍山　鞭北原　打嚴嵩　青石山　過天河

十二夜演：打鑾駕 杜蝶云寶珍 馬上緣　伍云瑞芝梅鄉 斗蘇香 安路　大豐大小吉太 州　恆二奎雙喜 法門寺　月山大四 大壽二壽 武擋山　孫春恆奎官 捉放曹　季長小三喜 掛弓綠　順寶大慶八十 萬花山　桂山鳳寶長山

金桂軒戲園

十二夜演：李毛兒何玲旦 血手印　阿狗孟七環九 祭　大福喜彭林 家　袁雙奎沈韻秋 頭　景四寶 太平橋　賈春奎殿奎 刺客　阿狗韻林孟七 青　許玉馬兒春元 石　賈小洪福 山　福喜小九世奎 盤弓綠　李毛兒彩於 三家披　鬧同房

昇平軒戲園

十二日演：楊茂春 打鑾駕　劉久奎殿振亭 清河橋　茹福官夏奎章 陳玉堂 寶蓮燈　王玉山王鳳山 青鳳嶺　小庚弟小勝奎 黃金台　楊二奎朱二小劉鳳林 殺狗　茹福官趙桂林　鳳麟喜小和尚　王鳳山楊才兒 磨天嶺　朱立官王玉山 過年　玉蘭

十二夜演：張東元陳玉堂 淮鼓山　小庚弟小勝奎 孝義節　李春來小和尚 雅觀樓　王玉山王鳳山 白水灘　客　孫菊仙 馬鞍山　串 劉久奎　朱二小劉楊二鳳林 賣胭脂　茹福官楊二振亭　鑲桂林王興玉山 九　楊才兒王蘭喜 歪氈　王鳳山孫喜　朱立官小和尚 環林套

一桂軒戲園

十二日演：吟樓 望鄉 陸四 盜　彬之 試膺 子香 仙　葉永 吃淤 鶴鳴 草　陸四 玉聯 水門　詳林 河套 協林 浦市 賞橋　鑄三　桂生 夏影 錦山 訪風　二保 醉二 王四 測字　二松 十宰 別弟　季生 廟會 桑園

十二夜演：一桂生 數　玉卿 陽宜 二寶 喉 定情 吟搓 十面　松林 鵲橋 祥林 寫狀　芝放 蜜話 陸四　王松 闊救 王四 艸相　葉永 逼 子香 弔孝　陳四 休 五福 說親　百順 勸粧 子香 問話　鶴鳴 吐受 金福 成親　蓮甫 打子 金福 劈棺　錦山 演曲

啟者一桂軒於十二夜十二夜在園看戲奉送綢緞汁貨衣料鐘表洋傘廣貨物件敬正桌每位送二張出局每位送三張碼每位一張雜貨物戲價照常風雨不更 貴客雅臨斯望早臨特此佈聞 本園告白

輪船往東洋

本行司啟 利加輪船准十三日早開行各實行號如有貨裝新到速來小行宅等務須貨 此佈 甲四廿 五月十一日 萬昌告白

禮拜四拍賣

啟者禮拜四即是六十四日十一點鐘拍賣路燈物羽毛呢嗶嘰人槍豎工小呢凡欲拍買者新早臨可也此佈 甲 五月十二日 元芳洋行具

禮拜二拍賣

啟者本行於禮拜二即是月十二日十一點鐘有各色象牙羽毛各色象牌呢咒回嘩嘰虎牌羽綾八磅六八磅四紅綠獅子嗶孔雀嚀原布七磅紅綠嗶子原布等貨俱全在本棧拍賣屆期請早臨是荷此佈 五月十一日 甲 錦名洋行啟

禮拜三拍賣

啟者於十三日即禮拜三十點半鐘在本行拍賣新式燈盤掛盤手照燈燈回燈罩新式洋燈綢洋傘羽紗洋傘洋稀汗指吃貨各式鐘門鐘折手鐲絲重式子大棗式子什物不計此佈 五月十一日 甲 豐裕洋行啟

拍賣日期

啟者本行每逢禮拜一兩點鐘禮拜三四點又禮拜四夜八點鐘拍賣如貴客光顧者預臨本行面拍此佈 甲 虹口美隆行啟

拍賣房產

啟者本行今奉借與納抵銀某之令將坐落廣東路北面之中國房產名公順里者於陰五月十三日即英六月十六日禮拜三兩點鐘在本行四川路第二十七號門牌之寫字房內招客拍賣也其各房屋列於左計樓房十七間並有廂房樓房七座每座計各有樓房六間並廂房平房一座內樓房十二間並廂房查右開各房皆已出租於殷實房客其地則歸業主向他人租定屆一千八百八十一年再議每年地租一千八日兩特此佈聞 長利洋行布告 甲

香楠木出售

本號新到頂高香楠觀音及腿拼板木又老山婆源血板其價格外公道貴客欲辦者請至寶善街圓森泰山號此佈 乙

外國鞋皮出售

新到外國頂高鞋皮出售英國鞋底皮美國軟皮鶏皮鞋綠等其價公道各商欲辦新牽面議可也此佈 豐裕行啟

工部局示

為出示曉諭事照得本工部局今擬派司事人將徵收法租界內一切料捐查究查核如有鋪科之鋪戶戶棗之數減收之事務須在西曆本年七月初一之前具呈遞始可查辦為此諭仰知悉切勿玩延特示 上海一千八百七十五年六月十二日 甲 奉法工部局董事會 總列執事人色星簽名

林明敦鎗

ILION, NEW YORK, UNITED STATES.

啟者美國向有林明敦製造槍開設在美國牛約省伊里仁埠專製造林明敦鎗及一切軍器等件如有官紳賜顧請即知照本行在美國牛約其西字地名則易開列於下 甲

E. REMINGTON & SONS.

Offices 281 283 Broadway NEW YORK CITY

施論公司告白

啟者本行今有施輪一隻名番利其身堅固往來駛往熱福中外帆船均可拖行甚穩格外公道倘實蒙賜顧者向小行面定可也特此佈知 甲 五月初一日 馬立師洋行啟

法鬼磁擺秤

為本界稱以為準此秤不拘何之斤兩皆可以按其輕重而算祇每秤由本行保其正準無錯事裝置往外國盡十分加意妥為裝妝以免路上震損 本國法究秩布告 其造廠並辦事賜房各號名用西字號列於下 甲

WAREHOUSES,
FAIRBANKS & CO.
311 Broadway, New York.
FAIRBANKS, BROWN & CO.
2 Milk street, Boston, mass.
MANUFACTURERS
E. & T. FAIRBANKS & CO.,
ST. JOHNSBURY, VT.

新到各貨出售

啟者本行新到有製人和拿西字入門書師西名四配孫權兌看又手捏小八處玩小車大號洋水龍外可滅火甚為巧緻命丑帶銀床大小皮椅椅子提鋸體韁一切什物等貨其價甚為公道欲買者請至本行賬房可也 甲 四月二十日 鼎利洋行啟

新到雀糞出售

啟者此糞出在秘魯國田家將此糞施布壟畝而一切植倍加茂盛所以歐洲諸國皆因此糞壯田即如香港廈門該處農人均已用了多年無不成效況且價目甚廉所費無幾而收成百倍 貴客欲採辦者請至本行賬房面議另有告白事送閱之即知用法也 甲 順全隆洋行啟

中外眾國保險公司

啟者本公司共該股份本銀一百萬元先行收存二拾萬元以備不測之用向稟 各寶號賜顧多年凡過惡行貼補迎即理楚卸保險之事亦無貽悞茲本公司於前月在香港經各股份集議并查明賬目現存銀行款計銀二拾一萬兩元另存各埠管理人及各欠數約有銀數萬元尚未計算仰見本公司本號堅足與別公司無異向保採記旺官現在各董事議定香港未士厘總理其事各埠司理者仍復如舊惟上海改請未士蒸鼎管理未士蒸鼎向在保記經理保險事宜歷年已久堪稱熟手倘新 各貴商仍舊光顧不勝欣幸之至 光緒元年五月初一日 甲 中外眾國保險公司啟

本館告白

啟者本館向承各處寄賣申報之友其每至月底不能結清故今月為始請近者出月初五為止路遠者初十為止如逾期不算銷者將報停止不寄特此聲明新留各路 貴客賜顧者亦新於月底付清以便登總簿中則本館幸甚特此佈聞 同治十二年十二月

包戒洋烟斷癮藥

今有新到外國包戒洋烟藥粉每服英洋一元只要服六十包即烟癮一錢大每日服藥一包半三日後減半以後逐日減服減盡自能斷癮倘癮大者照上服加服雖時用嬔水亦可本藥局開設上洋大馬路東首已歷多年今所售各藥皆係自德名山佳品公道濟世只此一家並無分出近有無恥之人假冒本行招牌菁次藥館售以魚目混珠服之無益無損 諸公貴鑒凡什商賜顧者須至本街認明本行招牌庶不致誤特此佈聞 甲 上洋老德記藥房告白

西醫諸症

啟者本醫院主人撤穀醫生向在英京倫敦行醫者茲在上海男婦及小兒各病俱能診視下貧給服藥及不另取資也 上海大路路東老旗昌甚址和進大英醫院佈 甲

廣濮發客

廣東遠服細號擦遊頭號洋布自造門市廣濮發客今分設上洋二擺渡大街新移玉號 諸君請 連編 乙 昌鑒啟

移遷告白

啟者本行今移至新關北首寮昌洋行間壁老行底子交易特此佈聞 新寶順行啟 甲

名醫

葛小泉先生世業歧黃精通醫理男女大方脈尤為人所不及故患病者求其醫治無不應手奏效 諸公如欲訪延名醫請至西棋盤街鹿鳴堂內問明特此佈聞 姚汝米謹啟 乙

聲明

啟者芝老登同為本行收賬今已分手嗣後不有提代本行收納銀之權特此聲明也 英六月初一日 居工師洪口路七號字林洋行列佈 甲

滙豐銀行告白

啟者本行開設滙兌年所總行設於香港分設上海漢口福州廈門橫濱神戶孟買印度孟買加拉大英京倫敦等處共計資本銀五百萬元按照每年分派各股利息之外另存公積洋一十萬元專辦買賣滙單貴外各國各口岸往來并做抵借銀兩期票更現代客收存銀項倘各貴商如有寄存銀兩隨支隨付每年每百兩事周息銀二兩如貯限一年在則每年事周利息銀五兩限六個月者事周息銀四兩限三個月者事周息銀二兩特此佈聞

西曆四月二十日 上海滙豐銀行司事人嘉米倫佈啟 甲 [illegible]

Keatings Worm Tablets.

專治久積疳積餅

此餅專治疳積不拘久暫服之可保痊癒所選之料皆用上品遵地神法製成若萬應靈丹有起死回生之妙凡小兒疳積面色黃瘦中患急及晝夜啼哭無不神效症輕者日服一二次重者日服三四次每次食二塊以至身體強健爲度若多食亦保無傷此爲殺蟲第一妙品立刻取效可以鎮神安胃食之斷無令人不安一寄售東省城河南數無洲廣昌洋貨店發售 士商賜顧請認招牌爲記 庶不致悞認啟 甲 [illegible]

上洋大馬路代賣者大英醫院告白

修裝自來火燈

啟者本店專裝房屋內外自來火燈及修理其工料均可包定甚爲快速價亦格外相宜如貴客欲裝或修理者請至虹口本店面議可也 虹口猛昌 [illegible] 機器房啟 乙

揚名報德

徐浦江先生行科良醫係家參患肝氣疼痛咳嗽吐血胸脹難熬 徐君審行爆丹服之疼愈稍減患手足酸軟耳聾等症 徐君妙手神醫收功確切佈告揚名四海之內諸公有男女內外大症延請調治免受苦痛 徐君扇設在金桂軒北廣濟局漱烟丸膏藥舖內 傳名八季之蘭啟 乙 [illegible]

電報書籍

重印電報書籍每本價洋三角在上海洋涇浜別發洋行出售書係 [illegible] 基局創造已用多年無差 甲 [illegible]

呂宋白鴿票

啟者第七月之票已到每票價洋六元半票分賣亦可欲買者即至廣寶路本行面取可也 別發行啟 甲 [illegible]

代辦軍裝機器

啟者本行專運代辦外國各式大砲洋鎗彈子火藥鐵甲輪船及製造輪船挖河掘煤大碾洋槍火輪車鐵路等機器現有各新式圖樣可看從前各處製造局向托小行代辦多年來貨照樣無誤倘各貴客欲辦者請來面議價目格外公道特此佈知 瑪月初九日 新泰興洋行啟 甲 [illegible]

招租地基告白

啟者本行今有地基一段中有房屋一所坐落虹口靶子場老屋左近即虹橋右河勘計念一畝零出租與人賦造洋樓或造中國房子均可任便以十五年期滿所有房屋盡歸地主其每年租價格外相宜如合意者請至本行面議可也 乙亥四月十七日 瑞記洋行啟 甲 [illegible]

拍賣日期

啟者本行擬於每禮拜四在本行內拍賣各貨此佈 覺芳洋行告白 甲 [illegible]

機器軍械出售

啟者本行在福州辦軍械器有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜茲來英國製造之法較前更爲精巧今有新式鋼鐵大砲並洋鎗大小銅鐵粗細火藥挖河機器大小各種俱全倘有貴官紳惠顧各種各式請至小行觀看面議價目格外公道特此佈聞 同治十三年六月 日 旗昌士行啟 甲 [illegible]

中外東西各洋保險行

司本公司專辦中西東洋各埠保險凡與各保險行者相同但偶遇不測賠償甚速且自保險以來當節照下三之一故 貴商來保險者甚衆本公司本銀共一百五十萬以現存銀三十萬爲行本甚以備賠之外所餘銀本年今應分每屆年底不論本行有無股份但來此保險交易者皆給利三分之二歸之自念知其詳細請至大馬路法國銀行舊址即南京路第二號房屋內與本行西人或東家商議或至辦房面詢均可特此佈聞 光緒元年三月初八日 甲 [illegible] 實力保險公司啟

華商保安公司有限告白

啟者本公司查去年英正月起至十二月底止統計總算額外收支除各項開銷每百兩派回二十三兩仰見本公司生意之旺擬將行規添新各寶號心照賜顧者見獲利無涯亦本公司同受之厚惠特此佈 甲 [illegible] 同治十三年二月十八日 同孚洋行啟

中華火燭保險公司

啟者本公司今有本銀四十萬元另有留存洋銀二十四萬八千六百十四元現可保中國各房棧貨物各保險均照時價並用及規例均與各保險行相同如欲保者請至本行面議可也 七記洋行啟 甲 [illegible]

招客貯貨

啟者本棧貯存貨物棧租格外公道並可按值抵借銀利息便宜如 貴客合意者請到本棧面議可也特此佈聞 同治十二年 月 吉日 公和祥碼頭公司告白 甲 [illegible]

秦淮畫舫錄出售告白

本館新印捧花生秦淮畫舫錄附畫舫餘談一卷三十六春小譜一卷計共四卷秦淮畫舫自古以來爲佳麗之藪而湖舫之艷與夫名姬小之傳諸名士之詠游遇事傳之記載不可勝數下至各粥畫之流名妓佚事倍極備載客觀其自爲播搭伍生香亦可與吳宮互觀其書若數瞭之詩管閑之錦繡亦屬一段情事附見之以佐賞心悅目舊名氏者自作一時詞而賦之雅作以紀一時盛事各種其書者稱讚恐或未之世文采風流使聞者足見昔日之盛也特出售價每部收回洋二分計每本計洋二角正 本館啟

西清散記出售告白

本館現擬印西清散記一書計四本金壇史梧岡先生原本書中其山水之奇勝與夫鬼仙之經歷事賢人之情誼與名士之題詠無不備載其間秀雅此書在乾隆時曾經傳播藝林一時紙貴數板片久失書亦不傳因特爲排印以公同好諸君欲覽者請至各埠書局購閱並在各代賣申報人處販買每部計洋二角正 本館啟

新到貨式

啟者本行自運到外國金銀鐘錶各寶石戒指金銀表並衣服皮等皮鞋等并各色呢等凡仕商賜顧者請來面議看價若何 光緒元年五月初六日 甲 [illegible] 二擺渡四川路 華本洋行啟

聲明

啟者昨聞報有招盤拍賣廣東路北朝南公順里都源甡手出租公同係合共四分內有王大生王正昌等數十間一宗並未經同堂公議如有人私自出租抵押等情將來倘有糾葛與本堂無涉 王大生 王正昌 衆公堂告白 乙 [illegible]

發賣

啟者本行今有空箱數次箱擬馬口鐵皮皆可發賣也 甲 [illegible] 初六日 居上海漢口路字林洋行告白

創設火輪船公司

啟者本東洋三菱輪船公司今議定在橫濱上海一路來往每禮拜創新火輪船始不停止甚爲便捷凡有搭客貨物均照章程先名年約者前於西曆二月初三日即中歷去臘廿七日自橫濱開來中國議兼二十七日即今正月十五日開行上海開回東洋嗣後各人欲搭或運貨物到東洋者請用有西國船主及專管各事務人均可就本公司面議西國船例今托船主可免事駐札上海經紀本公司各事 貴客欲裝貨物搭客者請向上海總局東家洋行面議本公司新開分局便是 上海一千八百七十五年二月初四日 三菱輪船公司大總管 甲 [illegible]

新設保險公司三分之一即扣

新設保險公司所有中國 貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年實爲妥當如有賜顧者其價格外便宜所有保費現扣三分之一今在各埠輪船計有香港福州上海天津烟台牛莊漢口九江鎮江寧波一切均有 貴商賜顧請至本行面議特此佈聞 同治十三年六月 吉日 太古洋行謹啟 甲 [illegible]

輪船告白

啟者本行所有大小輪船四隻到中國往來香港上海等處現一隻已到香港往來上海一條一隻寄往外國去便宜轉運貴客賜顧可也特此佈知 六月十二日 旗昌洋行啟 甲 [illegible]

五月十一日各貨大行情列左

五十六號頭細布	一兩六錢五至七錢五
六十號細布	一兩七錢五至八錢五分
六十四號細布	一兩九錢至二兩〇五
六十六號細布	二兩〇五至一錢五
七磅次二四洋標	一兩二錢五至二錢八分
七磅布二四洋標	一兩二錢五至二錢五
八磅布二四洋標	一兩四錢三至五錢七
八磅斜布	一兩六錢五分七錢五
十四磅次斜	二兩三錢八至四錢五
十五磅花旗粗斜	三兩三錢至五六錢
十四磅有頭次斜	二兩二錢五至三錢五
十五磅紅毛粗斜	一兩八錢五至九錢
八磅紅毛斜布	一兩八錢四至五錢
十五磅紅毛粗布	二兩八錢五至三兩
十六磅花旗粗布	三兩六錢至七錢五
白洋杭布	二兩二錢至二錢五
白洋細布	二兩二錢五至七錢五
色洋細布	二兩七錢至二兩八錢
色洋花布	二兩一錢五至四錢五
淨洋洋緞	二兩三錢五至五錢五
淨洋紅布	一兩八錢五至二兩三錢
五彩花布	一兩二錢五至四錢五
東洋花布	一兩三錢五至四錢
泰西花布	一兩七錢五至八錢七
大六元軟緞	一錢三分至四分
尺三元緞	六五至五錢
尺二柳條	一兩
各色羽毛	十三兩二錢至十二兩八錢
各色羽紗	十兩〇五錢至十一兩七錢五
各色羽綾	三兩二錢至二兩五錢
各色羽綢	五兩八錢至九兩
各色花絨	二兩九錢至三兩四錢
各色嗶嘰	六兩七錢至八錢六分
各色小呢	五錢五分至五錢三分
大紅嗶嘰	六兩七錢至七錢五分
水銀	九五兩
淨鉛	四兩
鉛餅	三兩九錢二兩三錢
又	二兩七錢八錢 三兩
大方鐵	三兩〇五至二兩七八錢
又	二兩七錢至三兩
馬口鐵	二兩七錢五錢三兩
青鉛	六兩二錢五
又	六兩一錢
又東洋	七兩一錢
暹羅蘇木	十九兩至十八兩
檀香	十九兩八
胡椒	十七兩大錢
又	十七兩
又	十七兩
白鉛	八兩一錢
白糖	大十〇
黃蠟	七兩五錢
牛莊黃豆	三兩〇七分五
東洋	四兩一錢
丁香	五兩六錢
紫檀	一兩八錢半
雪白	五兩五錢至四兩五
西洋赤	三兩八錢至兩一錢

五月十一日各貨大行情列左

檀香	二兩
番紬	三日大錢至二兩三錢
燕窩	四十一兩至四十六兩
生鐵	五兩六錢
木耳	二十三兩五
香信	三十五兩
淡菜	十八兩〇一至二兩
鹽蟹	十八兩
魚翅	三十二兩至二七兩
光魚	八兩七錢至十二兩八
江西瓷器	三兩七錢
紅糖	十七兩至十八兩
冰糖	八兩六錢
鐵	二兩七錢五 二兩三錢
棉花	九兩六錢至十兩〇八
洋藥	二十九兩
瓜子	四八
桂元	六兩二
鹿角	六月每兩
白新	二元七角五
白元	二元八分五
白條	二元八分五
白漆	三元
棉花	二元四分五
白土	二元三分五
新小土	四百四十八兩
新公班	四百三十五兩
新白皮	四百三十八兩
新剌班公	四百二十三兩
新刺公	四百〇八兩

洋錢	七錢三分一
本洋	七錢九分九
卡錢	一百五十九千五百
市錢	一百六十一千一百
銀折	五錢
洋折	六角
貼錢	一元八角

滙豐銀行滙票列左 五月十一日	
滙倫敦	三日十七兩半
銀	三日二十兩
又	三日二十兩
滙金鎊	三日兩
其餘均是	二日六七兩
滙馬至	三日一二十兩
又三號平	三日十五兩
行滙票	二日四五十兩
今日交易約有六七日包	[illegible]

五月十一日進口船列左

湖北輪船 由寧波 旗昌

寧波 又 由天津 旗昌

有利 又 由東洋 萬昌

有利 又 由天津 怡和

宜昌 又 由漢口 太古

十二日出口船列左

江西輪船 下午往寧波 旗昌

大有 又 下午往寧波 招商局

氣拉渡 又 晚往漢口等處 旗昌

漢陽 又 晚往寧波等處 招商局

保定 又 晚往烟台天津 旗昌

海龍 又 晚往烟台天津 怡和

有 又 往長崎 怡和行

亞基歷 十三點鐘往東洋等處 老太古

考司 又 十三日出口船列左 萬昌

湖北輪 下午往寧波 旗昌

宜昌 晚往漢口等處 太古

十一日出口船列左

搭加薩 三日往東洋 三菱

洋子 又 往香港法國公司

他京 又 往香港 [illegible]

虱京 又 早往烟台大沽 [illegible]